

I Księga Kronik

Rozdział 14

14:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	— N-PRI Χιραμ Chiram	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G5184 N-GSM Τύρου Tyru	G32 N-APM ἄγγέλους angelus	G4314 PREP πρὸς pros	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G2532 CONJ καὶ kai	G3586 N-APN ξύλα ksyla
—	A-APN κέδρινα kedrina	G2532 CONJ καὶ kai	G3620 N-APM οικοδόμους oikodomus	G5109 N-GPM τοίχων toichon	G2532 CONJ καὶ kai	G5045 N-APM τέκτονας tektonas	G3586 N-GPN ξύλων ksylon	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3618 V-AAN οικοδομῆσαι oikodomesai	G846 D-DSM αὐτῷ auto
G3624 N-ASM οἶκον. oikon.	14:2	G2532 CONJ καὶ kai	G1097 V-AAI-3S ἔγνω egno	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2090 V-AAI-3S ἠτοίμησεν hetoimesen	G846 D-ASM αὐτόν auton	— N-NSM πῆλ' JHWH	G1909 PREP ἐπὶ epi	—
G2474 N-PRI Ισραηλ, Israel,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G837 V-API-3S ἠϋξήθη euksethe	G1519 PREP εἰς eis	G5311 N-ASN ὑψος hypsos	G3588 T-NSF ἡ he	G932 N-NSF βασίλεια basileia	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-ASM τὸν ton	—
G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2474 N-PRI Ισραηλ. Israel.	14:3	G2532 CONJ Καὶ Kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G2089 ADV ἔτι eti	G1135 N-APF γυναῖκας gynaikas	G1722 PREP ἐν en	—
G2419 N-PRI Ιερουσαλημ, Ierusalem,	G2532 CONJ καὶ kai	G5088 V-API-3P ἐτέχθησαν etechthesan	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G2089 ADV ἔτι eti	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2532 CONJ καὶ kai	G2364 N-NPF θυγατέρες. thygateres.	14:4	G2532 CONJ καὶ kai	—
G3778 D-NPN ταῦτα tauta	G3588 T-NPN τὰ ta	G3686 N-NPN ὀνόματα onomata	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-GPM τῶν ton	G5088 V-APPGP τεχθέντων, techthenton,	G3739 R-NPM οἱ hoi	G1510 V-IAI-3P ἦσαν esan	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G1722 PREP ἐν en	—
G2419 N-PRI Ιερουσαλημ· Ierusalem;	— N-PRI Σαμαα, Samaa,	— N-PRI Ισοβααμ, Isobaam,	G3481 N-PRI Ναθαν, Nathan,	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	14:5	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ιβααρ Ibaar	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ελισαε Elisae	—
G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ελιφαλετ Elifalet	14:6	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ναγε Nage	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ναφαγ Nafag	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ιανουου Ianuu	14:7	G2532 CONJ καὶ kai
— N-PRI Ελισαμαε Elisamae	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Βαλεγδαε Baleгдаe	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ελιφαλετ. Elifalet.	14:8	G2532 CONJ Καὶ Kai	G191 V-AAI-3P ἤκουσαν ekusan	G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi	G3754 CONJ ὅτι hoti	—
G5548 V-API-3S ἐχρίσθη echristhe	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-ASM πάντα panta	G2474 N-PRI Ισραηλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3P ἀνέβησαν anebesan	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	—

G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi —	G2212 V-AAN ζητήσαι zetesai —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G1138 N-PRI Δαυιδ. Dauid. —	G2532 CONJ καί kai —	G191 V-AAI-3S ἤκουσεν ekusen —	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid —	G2532 CONJ καί kai —	G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen —	G1519 PREP εἰς eis —	
G529 N-ASF ἀπάντησιν apantesin —	G846 D-DPM αὐτοῖς. autois. —	14:9	G2532 CONJ καί kai —	G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi —	G2064 V-AAI-3P ἦλθον elthon —	G2532 CONJ καί kai —	— V-AAI-3P συνέπεσον synepeson —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	
— N-DSF κοιλάδι koiladi —	G3588 T-GPM τῶν ton —	— N-GPM γιγάντων. giganton. —	14:10	G2532 CONJ καί kai —	G2065 V-AAI-3S ἠρώτησεν erotesen —	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid —	G1223 PREP διὰ dia —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2316 N-GSM θεοῦ theu —	
G3004 V-PAPNS λέγων legon —	G1487 CONJ Εἰ Ei —	G305 V-AAS-1S ἀναβῶ anabo —	G1909 PREP ἐπὶ epi —	G3588 T-APM τούς tus —	G246 A-APM ἀλλοφύλους allofylus —	G2532 CONJ καί kai —	G1325 V-FAI-3S δώσεις doseis —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G1519 PREP εἰς eis —	
G3588 T-APF τάς tas —	G5495 N-APF χεῖράς cheiras —	G1473 P-GS μου; mu; —	G2532 CONJ καί kai —	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G846 D-DSM αὐτῷ auto —	— N-NSM יהוה JHWH —	G305 V-AAD-2S Ἀνάβηθι, Anabethi, —	G2532 CONJ καί kai —	G1325 V-FAI-1S δώσω doso —	
G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G1519 PREP εἰς eis —	G3588 T-APF τάς tas —	G5495 N-APF χεῖράς cheiras —	G4771 P-GS σου. su. —	14:11	G2532 CONJ καί kai —	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe —	G1519 PREP εἰς eis —	— N-PRI Βααλφαρασιν Baalfarasin —	
G2532 CONJ καί kai —	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G1563 ADV ἐκεῖ ekei —	G1138 N-PRI Δαυιδ. Dauid; —	G2532 CONJ καί kai —	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid —	— V-AAI-3S Διέκοψεν Diekopsen —	G3588 T-NSM ὁ ho —	
G2316 N-NSM θεός theos —	G3588 T-APM τούς tus —	G2190 N-APM ἐχθρούς echthrus —	G1473 P-GS μου mu —	G1722 PREP ἐν en —	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri —	G1473 P-GS μου mu —	G3739 CONJ ὥς hos —	— N-ASF διακοπὴν diakopen —	G5204 N-GSN ὑδατος; hydatos; —	G1223 PREP διὰ dia —
G3778 D-ASN τοῦτο tuto —	G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen —	G3588 T-ASN τὸ to —	G3686 N-ASN ὄνομα onoma —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G5117 N-GSM τόπου topu —	G1565 D-GSM ἐκείνου ekeinu —	— N-NSF Διακοπὴ Diakope —	— N-PRI φαρασιν. farasin. —	14:12	
G2532 CONJ καί kai —	G1459 V-AAI-3P ἐγκατέλιπον enkatelipon —	G1563 ADV ἐκεῖ ekei —	G3588 T-APM τούς tus —	G2316 N-APM θεοὺς theus —	G846 D-GPM αὐτῶν, auton, —	G2532 CONJ καί kai —	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid —	G2618 V-AAD-2S κατακαῦσαι katakausai —	
G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G1722 PREP ἐν en —	G4442 N-DSN πυρί. pyri. —	14:13	G2532 CONJ καί kai —	G4369 V-AMI-3P προσέθεντο prosethento —	G2089 ADV ἔτι eti —	G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi —	G2532 CONJ καί kai —	— V-AAI-3P συνέπεσαν synepesan —	
G2089 ADV ἔτι eti —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	— N-DSF κοιλάδι koiladi —	G3588 T-GPM τῶν ton —	— N-GPM γιγάντων. giganton. —	14:14	G2532 CONJ καί kai —	G2065 V-AAI-3S ἠρώτησεν erotesen —	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid —	G2089 ADV ἔτι eti —
G1722 PREP ἐν en —	G2316 N-DSM θεῷ, theo, —	G2532 CONJ καί kai —	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G846 D-DSM αὐτῷ auto —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2316 N-NSM θεός theos —	G3364 ADV Οὐ U —	G4198 V-AAS-3S πορεύσῃ poreuse —	G3694 PREP ὀπίσω opiso —	

G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G654 V-PMD-2S ἀποστρέφου apostrefu	G575 PREP ἀπ’ ap’	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3918 V-FMI-2S παρέση parese	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G4139 ADV πλησίον plesion	G3588 T-GPM τῶν ton	– N-GPF ἀπίων· apion;	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
14:15	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G191 V-AAN ἀκοῦσαί akusai	G4771 P-AS σε se	G3588 T-ASF τὴν ten	G5456 N-ASF φωνήν fonen	G3588 T-GSM τοῦ tu	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– N-GSM συσσεισμοῦ sysseismu	G3588 T-GPM τῶν ton	G206 A-GPF ἄκρων akron	G3588 T-GPF τῶν ton	– N-GPF ἀπίων, apion,	G5119 ADV τότε tote	G1831 V-FMI-2S ἐξελεύση ekseleuse	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G4171 N-ASM πόλεμον, polemon,	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3754 CONJ ὅτι hoti	G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεός theos	G1715 PREP ἐμπροσθέν emprosthen	G4771 P-GS σου su	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3960 V-AAN πατάξαι pataksai	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν parembolen	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-GPM τῶν ton	G246 N-GPM ἀλλοφύλων. allofylon.	14:16	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	G2531 ADV καθώς kathos	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεός, theos,	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2532 CONJ καὶ kai	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν parembolen	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 N-GPM ἀλλοφύλων allofylon	G575 PREP ἀπὸ apo	– N-PRI Γαβαων Gabaon	G2193 PREP ἕως heos	– N-PRI Γαζαρα. Gadzara.	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
14:17	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3686 N-ASN ὄνομα onoma	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DSF πάση pase	G3588 T-DSF τῇ te	G1065 N-DSF γῆ, ge,	G2532 CONJ καὶ kai	– N-NSM יהוה JHWH
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G3588 T-ASM τὸν ton	G5401 N-ASM φόβον fobon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G1484 N-APN ἔθνη. ethne.	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).